

J. Malenovský, U. Lohmüs és E. Levits bírák, főtanácsnok; F. G. Jacobs, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. július 12-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága T-344/00. és T 345/00. sz. CEVA és Pharmacia Enterprises kontra Bizottság ügyben 2003. február 26-án hozott ítéletét az Európai Közösségek Bizottságának 2000. január 1. és 2001. július 25. közötti, a Közösség felelősségét megalapozó tétlenségét megállapító részében hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság a kereseteket elutasítja.
- 3) A Bíróság a CEVA Santé Animale SA-t és a Pfizer Enterprises Sàrl-t kötelezi az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtti eljárás és a jelen eljárás költségeinek viselésére.
- 4) Az International Federation for Animal Health maga viseli az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban és a jelen eljárásban felmerült saját költségeit.

(¹) HL C 213., 2003.9.6.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2005. július 7.

a C-208/03. P. sz., Jean-Marie Le Pen kontra az Európai Parlament ügyben (¹)

(Fellebbezés – Az európai parlamenti képviselők megválasztása – Az egységes választási eljárás hiánya – A nemzeti jog alkalmazása – Egy bűncselekményért történt elítélést követően az európai parlamenti képviselő hivatalától való megfosztása – Az Európai Parlament határozata, amellyel „tudomásul veszi” a képviselői hivatalától való megfosztást – Megsemmisítés iránti kereset – Jogorvoslattal meg nem támadható intézkedés – Elfogadhatatlanság)

(2005/C 217/13)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-208/03. P. sz. ügyben, **Jean-Marie Le Pen** (lakóhelye: Saint-Cloud [Franciország], képviseli: F. Wagner ügyvéd) kontra az **Európai Parlament** (képviselek: H. Krück és C. Karamarcos,

meghatalmazotti minőségben), támogatja: a **Francia Köztársaság** (képviselek: R. Abraham és G. de Bergues, valamint L. Bernheim, meghatalmazotti minőségben), beavatkozó az elsőfokú eljárásban, a Bíróság alapokmányának 56. cikke alapján 2003. május 10-én benyújtott fellebbezés tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans (előadó) tanácselnök, R. Silva de Lapuerta, J. Makarczyk, P. Kūris és G. Arestis bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság J.-M. Le Pen kötelezi jelen eljárás költségeinek viselésére, beleértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
- 3) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 275., 2003.11.15.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. július 21.

a C-231/03. sz., (Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia előzetes döntéshozatal iránti kérelme) **Conorzio Aziende Metano (Coname) kontra Comune di Cingia de' Botti** ügyben (¹)

(EK 43., EK 49. és EK 81. cikk – A gázellátás közszolgáltatás irányítására vonatkozó koncesszió)

(2005/C 217/14)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-231/03. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia (Olaszország) a Bírósághoz 2003. május 28-án érkezett 2003. február 14-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Conorzio Aziende Metano (Coname)** és a **Comune di Cingia de' Botti** között, a **Padania Acque SpA** részvételével folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (nagytanács), tagjai: M. V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans (előadó), A. Rosas, R. Silva de Lapuerta és A. Borg Barthet tanácselnökök, R. Schintgen,

S. von Bahr, J. N. Cunha Rodrigues, G. Arestis, M. Ilešič, J. Malenovský és J. Klučka bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: L. Hewlett főtanácsos, 2005. július 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

Az EK 43. és az EK 49. cikk megtiltják, hogy olyan körülmények között, mint amilyenek az alapügyben fennállnak, egy község közvetlenül ítélje oda a gázellátás közszolgáltatás irányítására vonatkozó koncessziót egy többségében köztőkeből álló társaság részére, amelynek tőkéjében az említett községnek 0,97 %-os részesedése van, ha ez az odaítélés nem felel meg olyan átláthatósági követelményeknek, amelyek anélkül, hogy szükségképpen magukban foglalják az ajánlati felhívás közzétételének kötelezettségét, többek között lehetővé teszik, hogy a község tagállamától eltérő tagállam területén székhellyel rendelkező vállalkozás a koncesszió odaítélése előtt hozzáférjen az említett koncesszióra vonatkozó megfelelő információkhoz oly módon, hogy ez a vállalkozás kinyilváníthassa – amennyiben igényli – az e koncesszió megszerzésére vonatkozó érdekét.

(¹) HL C 226., 2003.9.20.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. július 14.

a C-259/03., C-260/03. és C-343/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra a Dán Királyság egyesített ügyekben (¹)

(Halászati kvóták rendszere – 1988-as, 1990–1992-es, 1994-es és 1995–1997-es halászati idény)

(2005/C 217/15)

(Az eljárás nyelve: dán)

A C-259/03., C-260/03. és C-343/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: H.-P. Hartvig) kontra a Dán Királyság (meghatalmazott: J. Molde) egyesített ügyekben, az EK 226. cikk alapján 2003. június 17-én és augusztus 4-én, tagállami kötelezettségzegés megállapítása iránt benyújtott három kereset tárgyában a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. Borg Barthet, J.-P. Puissochet (előadó), S.

von Bahr és J. Malenovský bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: R. Grass, 2005. július 14-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság megállapítja, hogy mivel:

- nem határozta meg a részére az 1988-as, 1990–1992-es, 1994-es, valamint az 1995–1997-es halászati idényekre meghatározott kvóták felhasználásának megfelelő feltételeit,
- e halászati idények vonatkozásában nem biztosította a halászati erőforrások megőrzésére vonatkozó közösségi szabályozás betartását a halászati tevékenységek ellenőrzése, valamint a kirakodások és a fogások bejegyzésének felügyelete révén,
- e halászati idények vonatkozásában nem tiltotta meg átmenetileg megfelelő időben a lobogója alatt hajózó, illetve a területén bejegyzett halászhajók számára a halászatot, amikor a részére meghatározott kvótát kimerítettnek kellett tekinteni,
- nem közölte az Európai Közösségek Bizottságával a halászati tilalom végrehajtására vonatkozó intézkedéseit 1988-ban,

a Dán Királyság nem teljesítette az egy halászati erőforrások megőrzésére és gazdálkodására vonatkozó közösségi rendszer létrehozásáról szóló, 1983. január 25-i 170/83/EGK tanácsi rendelet 5. cikke (2) bekezdéséből (az 1993-ig terjedő halászati idények vonatkozásában), a halászat és akvakultúra közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1992. december 20-i 3760/92/EGK tanácsi rendelet 9. cikkének (2) bekezdéséből (az 1993 utáni halászati idények vonatkozásában), a halászati tevékenységre vonatkozó egyes ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló, 1987. július 23-i 2241/87/EGK tanácsi rendelet 1. cikkéből, 11. cikkének (1) és (2) bekezdéséből (az 1993 utáni halászati idények vonatkozásában), a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet 2. cikkéből, 21. cikke (1) és (2) bekezdéséből és 31. cikkéből (az 1993 utáni halászati idények vonatkozásában) eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.

3) A Bíróság kötelezi a Dán Királyságot a költségek viselésére.

(¹) HL C 200., 2003.8.23.
HL C 239., 2003.10.4.